

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

Lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.  
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

Lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani  
a treia-oraă 10 bani și timbru de 60 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplacei Nr. 15.

Se prenumără la poste și librării.

Epistole nefracate se refușă. — Manuscrise nu se luapoză.

Nimeri singlarici à 10 bani se vënd în Sibiu: la librăria >Ti-  
pografie, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada  
Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz Bernat > la loterie

## TRIBUNA

## Adevărata eră nouă.

— Articole trimise din afară. —

IV.

Imi voiu încheia contemplațiunile. Avem mania de a vorbi despre luptele Românilor sub Horia, în secolul trecut și sub Iancu în cel prezent, dar' ni-e rușine să o spunem, că ambii s'au luptat cu o mână de Români numai, căci marea majoritate a Românilor n'a luat parte la aceste lupte de libertate.

Știm că Horia a manevrat numai cu locuitorii români a câtorva comitate, și nici aceștia nu erau toți pe partea lui; ear' Iancu a fost spriginit mai ales de Moții lui.

Unde-au fost ceialalți Români? Nici-unde, — cel puțin ca Români compacți, ca o oaste română, ca bună-oraă Moții lui Iancu: în acest chip nu s'au prezentat Români nici-unde, afară de Ardeal, și și aci mai ales cei din Munții Apusenii.

Și din ce cauză? Pentru-că n'au fost orientați, n'au fost organizați, n'au fost solidari. Pentru-că conducătorii lor nici-când nu s'au înțeles între sine, că cum și ce poziție va lua întreg poporul românesc într'un cas de turburare generală.

Dacă în 48 întreaga românie ar fi luat parte la lupte, condusă de un gând și de un ideal, sigur că altcum s'ar fi prezentat, acest popor înaintea cercurilor hotărâtoare; prin solidaritatea și puterea sa ar fi împus respect și respectate ar fi trebuit să fie dorințele sale.

Până-când Moții sub Iancu cer autonomie și lege românească, până atunci Românii din *Biharia* și *Ungaria* sunt hărăziți când de unul, când de altul, ear' Bănățenii luptă cu Nemții și cu Ungurii și cu Sârbii, și rezultatul a fost că am vârsat atâta sânge fără de nici un rost, spre a ne alege la sfârșit cu *libertatea maghiară*, în care ni-se administrează dreptatea după-cum Ungurii o înțeleg, cu consimțământul Nemților și la vederea întregii Europe.

De aceea nu ne este iertat a perde timpul, ci trebuie să-l folosim pentru organizarea și solidarizarea, pentru disciplinarea și întărirea încrederei în propriile noastre forțe, și pentru a face, ca un gând să pătrundă toate inimile românești.

Numai astfel ne va fi dată posibilitatea, ca la timpul seu toți ca unul să sărim pentru luptarea drepturilor noastre, cu șanse sigure de izbândă.

De același ideal trebuie să fie pârșit cel din urmă luptaciune, ca și supremul seu conducător, și atunci învingerea nu poate fi decât pe partea lor. Umbând prin *Biharia* în o afacere oficioasă, pare-mi-se în Bușea, fac cunoștința unui țeran român, care după esteriorul seu judecând era un fruntaș al comunei. În acel an toamna fuseseră mari concentrări de trupe, despre care țeranul imi povestea cu multă naivitate. Într'altel imi spuse, că n'au fost pe locurile acelea atâția soldați de când cu trecerea *armădiei* lui Kossuth în 48. Fiindcă din-sul a adus vorba aci, l-am întrebat că cu cine au ținut ei în 48? >Mai știu eu, — răspuse țeranul, — *care cum a trecut pe aici a aștrâns tot ce a găsit în calea lui și s'a dus mai departe.* >Dar' de Iancu auzitați voi ceva? >L'am întrebat eu. >Auzit-am și de el, că a făcut *bolondság*. Când a roștit țeranul cuvântul acesta, eram gata să-l ocărăsc. >Mi-am gândit însă, că nu el poartă vina dacă nu cunoaște ideile mărețe și idealul pentru care s'a luptat eroicul nostru. Dar' Iancu și cu toți căpitani lui de atunci n'avuseseră nici posibilitatea fizică de a face cunoscute masei ideile pentru cari el o chemase la arme, decât numai foarte manc și în liniamente generale.

Noi însă avem destul timp, ca să împrietinim poporul cu ideile, pentru

cari el la timp se sară în foc cu conștiința de a muri pentru ele, și acest timp trebuie folosit.

Sântem scoși din cadrele legii și sântem puși în imposibilitate de a pute face parte din parlamentul maghiar după-cum cer interesele poporului nostru; ear' dacă am și intra, și dacă am admite că alegerile s'ar face fără pic de ingerență din partea organelor statului, așa că pe lângă legea electorală *neuropenească*, ce există în țeara noastră, am reuși totuși a trimite vre-o 60 de deputați naționali: oare va crede cineva că aceștia ar pute da alt curs șovinismului maghiar, care în chestia aceasta e solidar, unul și nedespărțit?

Vedem cu câtă tenacitate se luptă Cehii față cu șovinismul german, care nici pe departe nu e așa turbat și ilegal ca cel maghiar, și se poate sustine că dinșii sunt și acum încă tot așa de departe de împlinirea dorinței lor, precum au fost cu atâția ani mai înainte. Și care va fi finea?

Se va decreta statariul pentru Boemia și se va introduce absolutismul, de nu vor ajunge pe cale parlamentară la alt rezultat.

Și toate acestea, pentru-că cei cu pâinea și cu cuțitul în mână sânt de părerea că *dualismul nu-i permis nici să se clatine măcar.*

Nu mai o desastru elementar, nu mai o repetire a ingenuității dela 1866 va fi în stare să nimicească această formă nedreaptă de guvernământ în monarhia noastră, această presiune modernă în duet, acest *«fēt mort»* al lui *Beust*.

Ear' într'o țeară cum e a noastră, unde nu sânt decât stăpâni și slugi, unde dreptul este întotdeauna pe partea stăpânului, unde toate instituțiunile sânt putrede din fundament, pentru-că nu sânt zidite pentru fericirea comună a tuturor popoarelor, ci pentru mulțumirea intereselor egoistice ale unei sau ale unui grup de persoane deodată, unde a cere dreptate în limba ta e crimă, unde totul e spoială, totul e lustru fără basă, unde totul e minciună: o astfel de țeară mai curând sau mai târziu trebuie să dea faliment, trebuie să ajungă earăși a pleca genunchii înaintea celor-ce rîvnesc de atâta timp la viața ei.

Până-când ne bucurăm deci de toate bunătățile păcei înarmate, sântem scutiți din toate părțile, chiar și în contra dorinței noastre, de baionete. Ce vom face însă în față dușmanul va fi aprins focul la noi, ca la cea țerei și noi vom fi nevoiți a sări spre a-l stinge?

Cum ne vom prezenta noi atunci?? Aceasta e întrebarea care ni-se impune pentru viitor, aceasta e enigma care trebuie deslegată.

Ear' deslegarea ei se impune azi mai mult ca ori-când.

Cei-ce cheamați sânt s'o facă aceasta, apuce-se de lucru, bătrâni, bărbați, juni, tineri, toți într'un gând și într'o simțire, bătrânii cu sfatul, ear' tinerii cu entuziasmul lor, și toți împreună să pună un fundament tare și sănătos viitoarelor noastre lupte politice și naționale.

Am zis, și aş dori să zică alții și mai bine decât mine.

Sibiu, 19 Maiu n.

**Prigonirea tinerimei.** Ni-se scrie din Cluj, că *sentența ministrului de culte în chestia studenților români, puși sub cercetare disciplinară, încă n'a sosit; dar cu toate astea tinerii sânt opriți a se anunța la examene.* Afară de aceasta li-s'a denegat *vidimarea chitanțelor pentru ridicarea stipendiului. Protestele ridicate nu folosesc nimica.* Decanul se provoacă la rectorul, ear' rectorul la ministru. *Tinerii interesați s'au prezentat zilele trecute în corpore la rectorul, rugându-l să urgenteze terminarea afacerii.*

**Trei Maiu.** *Universitarii români din Cluj au sêrbat în mod demn ziua de trei Maiu. S'a finit parastas la ambele biserici române din Cluj, s'a aranjat festivitate lărară, la care dl Ioan Scurtu, student în drept, a roștit un admirabil discurs comemorativ, ear' seara a fost convienire socială. Raportul sosindu-ne prea târziu pentru numărul de astăzi, îl aducem în numărul viitor, împreună cu discursul dlui Scurtu.*

**RESPINS!** *Tribunalul regesc din Cluj a respins apelul dlui Ioan Scurtu, dat în contra ordonării cercetării în contra sa pentru articolele apărute în «Tribuna» în chestia Iancu. Respingeria s'a făcut, după-cum ni-se scrie, pe motivul, că apelul n'a fost compus în limba statului. Trească dreptatea ungurească!*

## Confiscarea fondului Iancu.

P. C. Sa dl Dr. Ilarion Pușcariu, vicepresidentul *Astrei* ne trimite spre publicare următoarele lămuriri asupra împrejurărilor între cari a fost confiscat libelul de depunere al fondului Iancu. Dăm în întregime prețioasa scrisoare:

Onorată Redacțiune a ziarului «Tribuna», în Loc.

Cu privire la cele relatate în nr. 90 al «Tribunei» despre predarea libelului de depunere al fondului pentru monumentul lui Iancu, Vê rog, domnule redactor, să binevoiți a rectifică cele cuprinse sub titlu *«Fondul lui Iancu confiscat»* conform adevărului, că în provocarea pentru predarea libelului nu s'a pus termen preclus, și că subscrișul numai a 5-a zi după primirea ordinului de predare am dispus predarea libelului, fără să fi mai fost somat de a doua-oraă din partea căpitănelui poliției; cu atât mai puțin poate fi vorba deci de o *«fortă majoră»* sub care aș fi ajuns eu în chestiunea predării libelului.

Primiți dintr'altel, asigurarea deosebitei mele stime.

Sibiu, 19 Maiu 1900.

Dr. Ilarion Pușcariu,  
vicepresid. «Astrei».

## „Împăcarea” în Bucovina.

— Răspuns dlui baron C. Hormuzachi —

de

Dr. Valeriu Branisce.

În numărul de Joi, 4/17 Maiu a. c. a adus «Tribuna» sub acest titlu un articol datorit condeiului dlui baron Constantin Hormuzachi, referitor la interviul ce l'a avut cu mine un redactor al «României June» pe timpul când mă aflam la București.

Dl baron Hormuzachi, un bun prieten al meu, mă învinește că am «esprimat o vedere prea optimistă asupra importanței concesiunilor făcute Românilor» și constată, că «păreriile» d-sale «asupra chestiilor despre cari e vorba în articolul amintit se deosebesc în multe puncte de cele espuse de mine.

Eu nu știu de unde până unde. Am cetit și recetit articolul dlui baron Hormuzachi, cât și interviul din chestiune și țin să constat, că nu aflu nici deosebirea de «păreri», dar' nici «optimismul» meu.

Atitudinea mea în chestia «împăcării» a fost și este de tot clară: dela început am considerat tratativele între «clubul român» și baronul Bourguignon de o tragere pe sfoară a deputaților români mai blânzi, căci n'am avut dela început, cum n'am nici astăzi nici o încredere în baronul Bourguignon, și valoarea «împăcării» este pentru mine egal cu zero.

Aceasta am spus o oral în Bucovina, aceasta am scris o în ultimul articol al «Patriei» și aceasta am comunicat-o și dl'or redactori din București, cari pe timpul petrecerii mele în București au cerut informațiuni dela mine.

Pe acest motiv am sîstat «Patria», căci nu puteam lăsa, că și organul național se fie tras pe sfoară de baronul Bourguignon, care ca toți sfetnicii sei, se crede tare șiret.

De ce am sîstat «Patria» am espus-o în ultimul articol și acum mai pot atâta addoga, că prin sistarea «Patriei» am creat atât baronului Bourguignon, cât și deputaților români mai blânzi o situațiune de tot dificilă, la care nu s'au așteptat.

Am suspendat lupta pe un moment și am lăsat «împăcaților» teren liber, ca să nu fim earăși noi «calul de bătaie», dacă nu se ține baronul Bourguignon de cuvânt, căci numai de dînsul poate fi vorba în acest pact. Deputații «împăcați» au căutat totdeauna să trăiască în termeni buni cu guvernorul și nu i-au făcut nici-când greutăți de vre-o seamă și nu-i vor face nici în viitor. Deputații din jurul «Patriei» ca și numărșii aderenți din țeară au rămas și mai departe neîmpăcați, ca și dl baron C. Hormuzachi, și nu au luat nici un angajament față de guvern. Prin faptul însă, că stau la o parte, fără de a împedea sau promova pactul, necesitează pe cei împăcați să-și arete prețul «păcei» în deplină splendoare. Este deci în interesul lui Bourguignon și al bourguignonizașilor să facă totul ce pot pentru salvarea pozițiunii lor, ca să nu-i latre mîne și căpii pe stradă.

Astfel vîd eu situația.

Aceasta însă nu e schide, ca bar. Bourguignon sub presiunea opiniunii publice sau din alt motiv să împlinească promisiunile făcute în scris.

În acest cas se impune întrebarea: ce câștig vor avè Români din «pact»? La această întrebare am răspuns redactorului dela «Rom. Jună», că «totul depinde dela *lealitatea*, cu care se vor duce în deplinire concesiunile făcute.

Aceasta nu cred, că-mi va trage-o la îndoaială dl baron C. Hormuzachi, căci același lucru făcut cu bună credință și tot același făcut cu rea credință nu este același lucru, mai ales în politică nu.

Dacă guvernul a pactat cu bună credință — ceea-ce eu nu cred, fiindcă cunosc politica austriacă, care dă cu o mână, ca să iee cu cealaltă — atunci pactul va aduce mult bine Românilor, căci atunci concesiunile făcute nu pot fi considerate de altceva, decât de *prima etapă* în împlinirea postulatelor românești, căci nici în politică nu se pot da toate deodată.

În acest cas va pute sana consiliul și olar al țerei și inspectorul român toate rețele enumerate de dl Hormuzachi, bine înțeles, dacă Români și mai ales politicienii români din Bucovina, puțin câți sînt, nu vor sta indiferenți la o parte cu devisa: «Pică pară mălăiață în gura lui Nățăfleastă».

Aceasta e cursul ideilor, care a format baza interviului din acțiune.

Mai amintește dl Hormuzachi chestiunea «satisfacției clerului» pentru în-sulta din 18 August. În chestiunea aceasta are în primul rînd clerul cuvântul, dacă e mulțumit cu satisfacția primită. După-cât știu eu, au declarat dignitarii bisericești P. S. S. dl episcop Repta. P. C. Sa dl archim. Calinescu, dl consilier E. cav. de Bejan, *incidental de încheiat*. Evident, că eu din Brașov nu pot ști întru-cât se va da satisfacțiunea primită publicității și întru-cât va mulțumi majoritatea clerului.

Și în fine încă o chestiune.

Dacă simte dl Hormuzachi atât de mult trebuința fondării unui ziar independent, de ce amină fondarea până la toamnă? Nicăiri nu se potrivește ca în politică proverbul: Ce potți face astăzi nu amina pe mîne!

Eată «împăcații» s'au întrunit în 14 l. c., ca să hotărăască fondarea unui ziar de pace. De ce să întăz'e «independenții»?!

Brașov, 5/18 Maiu 1900.

## Trei-cincisprezece Maiu.

— Din «România Jună».

Sînt în preseara aniversării unui dat memorabil din istoria poporului românesc. Fiuu credincios al neamului meu deschid cartea unde e scrisă istoria timpurilor pe cari ziua de mîne «mille revoac» în mînte și nimeresc tocmăi la clasăcul cuvânt al lui *Simon Bărnuțiu* pe care îl recetesc — nici nu mai pentru a căta-oraă. Și pe măsură cetesc iocana, zugrăvită cu măiestrie fidelitate, a îndurărilor și suferințelor porului iobăgit de veacuri, inima mi rupe de durere și imi vine să esclamez eu ca iobăgit-martiri adunați pe «Căpîul libertății»: *Nu sînt dureri ca durerile noastre, Doamne!*

Întrebându-mă apoi: cum nu s'a prăpădit părinții nostri sub atîta obidă? aflu răspuns în cartea psalmistului David: >Spre tine, Doamne, au nădejdit părinții nostri, nădejduți-au și ei izbăviți pe dînșii. Cătră tine au strigat și s'au mîntuiți; spre tine au nădejduți și nu s'au rușinat.

Eată, credința i-au mîntuit: nădejdea în judecata și dreptatea *Celui de sus* i-au învîțat a suferi cu resignarea Fiului lui Dumnezeu și a nu despera pentru nici o clipă de o soarte mai fericită pentru urmașii lor. Și n'au pierit pentru-că s'au luptat — cum zicea Bărnuțiu — *ca Români pentru pămîntul și numele nostru, ca să vi-le lăsam voue dimpreună cu limba noastră cea dulce ca cerul sub care s'a născut.*

Așa ajuns poporul român — și cel de dincolo și cel de aici — în anul liberării sale, a auzit glasul profetic al postului: *acum ori nici-odată*, a înțeles că suferinței capăt trebuie să pună — și ca totdeauna — punându-și nădejde în D-zeu, a prins arma, ca plată dreaptă subjugătorilor să dea, ca bună cale pămîntul patriei sale să-și deschidă; s'a luptat, s'a luptat cu bărbăția totului de libertate — libertate din care se povestea din tată în fiu că ar fi avut-oare-cînd poporul român și cu prețul sacrificiilor nemăsurate și-a câștigat-o!

Sacrificii! Cine le-ar pute arăta pe toate? Dela junele student și crudul fecioraș al plugarului iobag până la octogenarul preot și albitul de vreme și suferințe iobag — toți, toți — mai bine de un an de zile, și-au aruncat sorții alegend între moartea de mână vrășmașă și speranța libertății.

Patruzeci de mii s'au prăpădit, ori în lupta dreaptă, ori de mână săbeților tăciunari, ori în ștreangul furcilor înălțate pe la toate răspînziile drumurilor și cărărilor. Patruzeci de mii! Un singur suflet pătimaș a fost în lume — Irod al Iudeii — care nu s'a îngrozit de atîta moarte de om; un altul nu s'ar mai afla care să nu se înfioare la auzul că 40.000 de suflete au pierit luptându-se pentru libertate.

Pomeni-i-vom însă în yeci, aduce-ne-vom aminte de ei, ca laudă să le aducem cu *tapte*; da, cu fapte, căci *șirul faptelor mari pentru naștinea română nu e împlinit.*

Întorc pagină de pagină din istoria ce-mi stă înainte, pentru-că să mi-se arete că unde-le Têrnaveu împreunate cu ale Murșului duceau atîtaul sânge al șermanilor *Mihălșeni* uciji pe nedrept — de frică și răsunare, și cum după ei, *Lumenii* au primit botezul sîngelui «zaveriei» ce se va întinde mai iute și mai năpraznic decât lumina fulgerului; mi se arată sate și orașe pustite, incendiate de vrășmașii Românilor și ai Împăratului, cari praf și cenușă pe unde treceau în urmă lăsau, — căci ei sînt urmași ai aceluia pe care istoria de demult l'a numit *«biocîul lui D-zeu»*; mi-se arată prunci și mame, femei și bătrâni zdrobiți în picioarele cailor și treouți prin foc și sabie. În acest întins de groază, foc și moarte se ivesc însă luptătorii, răsăr eroii dela *Abrud și Zlatna*, dela *Alba-Iulia și Cămpeni*, dela *Fântânele și Mărișel*, cari imi arată prețul bărbăției și virtuții lor.

Din șirul acestor eroi mi-se arată în aureola gloriei un *Balnt*, «popăviteză și prea îndurător, *Azentie*, chip de legionar român «sever» și nefricat; *Buleanu*, iubit poporului seu pe care însuși l'n iubit în măsura cea mai mare, ștrungulat mișelește, dar' totuși mulțumit că moartea lui e răsunată de cele două înfrângeri dela *Abrud* ale lui *Havani*; *Dobra*, *Solomon*, *Andreica*, *Bêtrănean*, *Pop*, etc., care de care mai devotat cauzei ce o apărau.

Deasupra tuturor stă însă >Regele Munților *Avram Iancu*, viteazul vitejilor. Mir...

nobilă, suflet totdeauna gata de înălțare și sacrificiu și-a iubit neamul întru atâta, că numai la cugetul să jertfele popului sau nu sânt răsplătite îndeajuns, și-a perdut luciditatea agere sale minji; bărbat providențial, la al cărui unic cuvânt legionarii săi se aruncau în ghiarele morții pentru-ca totdeauna să ese biruitori, ar fi vrut să schimbe pe de-a ntregul soartea neamului sau. Îndreptățit ar fi fost a zice ca M. Cogălniceanu: *„Aș dori să fim măcar un minut pe trîpodul Pihiei, ca să prorocesc jerei și națiunii mele sorțile cele mai aurite.*

Cu gândul la acest erou, la faptele lui și la întreaga acțiune de redestinare națională de acum 52 de ani, îmi vin în minte o sumă de reflexiuni asupra prezentului, pe cari — rugând pe onor. cetăți să binevoiască a mă urmări — le voi espune mai la vale, se înțelege, în parte.

În adunarea dela Blaj s'au formulat cererile Românilor pentru egală îndreptățire națională, cereri cari și azi compun punctele programului național. Părinții și bunii nostri prin sacrificiile lor, prin luptele și bărbăția lor au dus la îndeplinire o parte numai din acest program; dat însă în grije urmașilor, ca ei să-l ducă la îndeplinire. Eată ce zicea *Bărbații* — care vorbă în numele lor alături — în cuvântarea sa: *„Fiilor! Mănești credincioși numelui și limbii noastre, apărați-vă cu puteri unite... veți cum ne-am luptat noi pentru limba românită noastră: luptați-vă și voi și la apărați ca lumina ochilor noștri.*

Poate-se ceva mai eloquent și mai pe înțeles? Avem dar' o datorință de îndeplinit, o datorință de pietate față de părinți, anume de a duce la îndeplinire opera lor, și nu se cuvine să rămânem surzi la glasul marelui apostol. Părinții și moșii noștri fără libertate, impliați și obidiți, au fost capabili de fapte mari, noi, cu libertatea pe care ei ni-au câștigat-o și în care ne răsfățăm ca din belșug, să nu mai fim capabili a călca pe urmele lor?

Pe mulți îi aud exclamând în jurul meu, ba chiar eu exclam câte-odată: Doamne, câtă depărtare între noi și ai noștri părinți! dar' pentru aceea n'am pierdut de fel nădejdea, că poporul nostru n'ar mai fi capabil de fapte mari pe cari trebuie să le îndeplinească pentru a ajunge la epoca lui de viață națională.

Așa cred eu!  
Ceea ce e trist în viața de până acum a poporului român — din ori-ce parte ar fi el — e, că fiii n'au urmat totdeauna calea începută și urmată de părinți, ci au rățecit pe altele ispititoare și dăunătoare.  
Dar' pare-că acum am început cu toții a ne da seama și a reveni earși de unde am plecat; trebuie dar' să ne îndeplinim și datoria ce o avem față de părinții noștri, cari ni-au lăsat în grije îndeplinirea programului național jurat pe *„Câmpul libertății.*

Mi-se va pute obiecta: e de datoria Ardelenilor aceasta. În primul loc — firește! dar' e de datoria tuturor Românilor de a-i ajuta în acest scop.  
Va trebui pentru aceasta mai întâi, *conditio sine qua non*, să ne pregătim cultivându-ne naționalcește; să facem, ca în fiecare din noi să bată o inimă română care să simtă durerile, nevoile și aspirațiunile neamului nostru. Fără de aceasta nu se poate începe o luptă pentru revindicările naționale; pe urmă noi, numele lui Dumnezeu în deget să nu-l mai luăm, că se înțelege că unde e credința e *biruință* și că tot acolo e și dragoste între frați, dragoste de care ne trebuie cât de multă.  
Și cum? Fiind credincioși legei strămoșești, neamului și patriei — trinitate pe care s'o iubim, servim și apărăm cu puterea convingerei ce trebuie să ni-o deie credința că numai prin ea

vom isbuti în viitor în aspirațiile noastre; înțelegând că faptele mari numai cu sacrificiu se pot face, drept ce se nu ne dăm în laturi dela ele cât timp fire omenescă le-ar pute îndura; muncind în fine din zori și până în noaptea pentru fericirea și înaintarea neamului românesc, ca urmașilor să le lăsam siguranță și garanță în viitor.  
Totul se facem însă cu nădejde în izbândă, răbdare în muncă, cumpăt în acțiuni, îndrăzneală în nehotărâre, curaj în luptă, tărie în inimă, virtute în suflete, și atunci gloria și mărirea află-ovom!  
Dar' pentru-ca toate aceste însușiri să le avem — la zile mari ca acestea:  
„Plecați genunchii voștri atâtău pe la morminte, și țărina străbună ferbinte-o sărutăți; De-al lor curaj, virtute, aduceți-ve aminte și voi patriotismul de-acolo-l învețați.

## DIN BUCOVINA.

Intruire de fruntași. — O rezoluțiune. — Primim astăzi două scrisori din Bucovina. În una din ele ni-se comunică rezoluțiunea votată din partea unui *„număr mare de bărbați de încredere"* cum se zice, întruniți la 14 Maiu n. în conferență intimă în Cernăuți, ear' în cea-alăta, venită din altă mână, ni-se dau amănuntele acestei conferențe. Îngrijați de soartea fraților noștri bucovinieni, ținem, ca publicul nostru să cunoască bine fazele prin cari trece tocmăi acum politica lor națională, de aceea publicăm întâi rezoluțiunea votată și în urmă comentariile trimise.  
Rezoluțiunea, pe care o dăm întocmai, e următoarea:  
„Un număr mare de bărbați de încredere ai partidului român, întruniți într'o adunare în 14 Maiu a. c. a delibarat asupra tratărilor de înțelegere, ce s'au făcut de către cluburile unite ale deputaților români din camera din Viena și dieta țerei cu guvernul local.  
După niște discuțiuni foarte temeinice asupra necesității și a foloselor pactului s'a hotărât cu unanimitate de voturi, că pactul încheiat să fie bine primit, corăspunzând el intereselor poporului român.  
Poporul însuși se ține deocamdată în expectativă, până-ce nu se vor da fapte, cari să probeze, că în înțelesul stipulațiunilor făcute se va ține cont despre îndreptățiile dorințe și aspirațiuni ale Românilor din Bucovina.  
Deputații pe de altă parte și-au rezervat pe terenul obiectiv deplina libertate a decisiunilor despre ținuta lor în cameră și dieta.

Conferența de care e vorba s'a ținut, după-cum scoatem din cea-alăta scrisoare, între următoarele împrejurări:  
— Deputații noștri oportuniști, — ni-se scrie din Cernăuți, — cari au încheiat rușinos pact cu Bourguignon, voesc acum să-și asigure concursul poporului român din Bucovina; și aprobarea pactului din partea poporului ar fi cea mai satanică lovitură dintre toate câte le-am îndurat. Deputații împăcați au și început a sonda terenul. Prima încercare au făcut-o cu prietenii lor cei mai apropiați, *bărbați guvernamentali*, aspirători la măriți etc., vre-o 20 la număr. I-au convocat în seara de 14 Maiu în palatul țerei; li-au prezentat *„pactul"* în lumină admirabilă, i-au îmbătat așa zicând cu fraș și apă rece, și în fine i-au lăsat să voteze o rezoluție de aprobare. Unul din cei mai servili *„bărbați de încredere"* al lor, a făcut chiar propunerea să li-se voteze

recunoștință și să li-se deie vot de încredere pentru pactul *„admirabil"*. S'a întemplat și aceasta. Nici Dr. Flondor, nici al partisan al curentului național manifestat la timpul sear în coloanele *„Patriei"*, n'au fost invitați la conventicolul din vorbă, ca nu cumva să se zădărnicească aprobarea pactului, eventual votul de încredere. În fine s'a mai decis *„edarea unei foi române, guvernamentale"*, în timpul cel mai apropiat (pe la începutul lui Iunie).  
Se mai vorbește, că conservatorii cu ajutorul guvernului au de gând să înceneze un mare *meeting românesc*, care să le voteze încredere și să aprobe pactul ca unicul mijloc salvator pentru Români din Bucovina.  
Eată unde ne-au dus conducătorii noștri! exclamă de încheiere corespondentul nostru.  
Revistă esternă.  
*Răsboiul în Africa-sudică.*  
Din știrea răspândită despre căderea Mafeking-ului se adeverește atâta, că Sâmbăta trecută au decurs lupte sângeroase în jurul orașului. Resultatul acestora a fost, că Burii au cuprins fortificațiile din jur și au străbătut în mahalaua Cafferilor din Mafeking, noaptea însă au fost alungați de Baden-Powel. În luptă au căzut 17 Buri, ear' 90 au fost luați captivi. Intre acestia este și comandantul *Eloff*, ginerele lui Krüger.  
Oastea de eliberare, comandată de generalul *Barton* a fost oprită în calea de Buri și respinsă spre sud dela Mafeking. Așa glăsuesc unele depeșe.  
Generalul Roberts raportează din Kroonstadt, cu datul de 17 l. c., că oastea engleză a intrat în Transvaal. Generalul *Hunter* se apropie de Cristiană, ear' *Methuen* înaintează pe calea către Hoopstadt; nici unul din ei n'au dat de Buri.  
Primirea deputației Burilor în New-York a fost grandioasă; toate societățile germane și irlandeze au făcut demonstrații. Deputația azi își cere audiență la *Mac-Kinley* în Washington; mâne va fi un mare *meeting*.  
„*Frankl. Zig.* e informat din New-York, că cu toată primirea afabilă a deputației, nu sânt prospecte, ca guvernul Statelor-Unite să se resoalve pentru intervenție.  
*Din toată lumea.*  
*Lex Heintze.*  
În parlamentul german din Berlin acum se continuă discuția asupra proiectului de lege, cunoscută sub numirea de *„Lex Heintze"* și referitoare la opreliștea de răspândire a lucrurilor morale prin presă și artă. Opoziția (socialiști, liberali și deputații poporali) a început obstrucția.  
*Din Italia.*  
Camera italiană a fost prorogată prin decret regal. Se afirmă că ea va fi disolvată și ordinate noue alegeri, cari, după-cum anunță *„Popolo Romano"*, se vor efectua în 3 Iunie c.

## Din cronica veacului XIX.

— Date memorabile. —  
20 Maiu.  
1849. Zdrobirea totală a armatei lui Hatan, lângă Abrud. — Popa Balint propune lui *Jancu*, să facă un atac general asupra trupelor rebele, cari impresură cetatea Alba-Iulia.  
1896. „Caterisirea" fostului Metropolitan. Primat al României, Ghenadie Petrescu.  
mai adauge *„et quibusdam aliis!"* Egoismul, — negațiunea moralității, — e caracteristica acestor ființe. De aceasta *„pessimă specie"* (vorba celui-alalt Văsalie) se ține călugărul *Mangra*, alterog părintelui lui *Goldis*. Am auzit pe unii zicându-i: *„Luaciu al nost"*; nu știu, dacă frații gr.-cat. nu-l numesc și ei pe Luaciu al lor *„Mangra al nost"* și Sturdza pe amândoi *„samsarii mei"*. Fararoni și egoiști, cari pentru interesele lor personale, nu cunosc prețul schimbului, ce n'ar presta.  
Părintelui Goldis îi trebuia sprijoașă și cunoscând pe elevul seu, că este de cei *„num habent"* a intrat în tovrășie cu el. Când *„aprigul"* și *„intransigentul"* *Mangra* combătea cu furie în congresul național-bisericesc alegerea *„apostatului"* Goldis, invocând blăstemul părinților și puterile iadului toate în contra *„trădătorului de neam și biserică"*, atunci păr. Goldis, nu-și cunoștea elevul. (Dar' nici noi!) Lucrurile s'au schimbat însă, *„apostatul"* a devenit *„preabunul nostru episcop"* și *Mangra* *„iubitul meu elev"*, pe care de mult îl cunoaște de om vrednic pentru a ocupa scaunul dela Oradea-mare. Curat vorba cea: *„Picioare de cal, gură de lup, obraz de scuarță"*, și pântece de iapă-are și nu-i mai trebuie altceva. Înzădar deputații bihoreni s'au declarat în contra octoării unui individ, în care ei nu au încredere. Dar' omul egoist nu cunoaște simțul de podoare și bunăcuviință, se duce și unde nu-i pofit. Curat vorba lui Lăpușean Vodă: *„Dacă voi*

rat oameni de toată seama, și pentru toate eventualitățile potriviji. Așa vedem, cum în *„Șchițe dela sinod"* voind să se introducă în lumea mare pe un necunoscut îl prezentă în lumina următoarelor calități: *„Amicul nostru Dr. Al. M... advocat tinér, micla stat, dar' mare — gimnast. Să n'ai a face cu el! Epitetonul acesta „gimnast" între împrejurări date nu poate însemna, decât, că respectivul lor „amic", e un iscusit „equilibrist", — adică pe limba comediantilor vorbind, „acrobat de renume, — sau apoi un „bătăuș", cu care să n'ai a face! Frumoase calități suflètești, nu-i vorbă! Numai cât avem și noi o observare: Locul acrobaților și bătăușilor nu e incinta sinodală, ci arena circuitului sau redacția „Trib. Poporului". Se vede, că oamenii noului sistem au crezut să recurgă la casa de necesitate și la argumente pipăibile, pentru aceea s'au ajustat cu deputații „gimnastici", cu cari să n'ai a face. Cunoaștem noi pe *Muscalu...* că e bun gimnast, de când fu dat pe ușă, ear' în clipa următoare el a intrat pe fereastră. Acum 'și-a găsit tovarăș. Vorba cea: *„Și-a găsit sacul pelecui"*. De asta-dată însă nu 'și-au putut dovedi dibăcia, căci nime nu 'și-a pus mîntea cu ei, deci se-i lăsam și noi în banii lor.*

mai adauge *„et quibusdam aliis!"* Egoismul, — negațiunea moralității, — e caracteristica acestor ființe. De aceasta *„pessimă specie"* (vorba celui-alalt Văsalie) se ține călugărul *Mangra*, alterog părintelui lui *Goldis*. Am auzit pe unii zicându-i: *„Luaciu al nost"*; nu știu, dacă frații gr.-cat. nu-l numesc și ei pe Luaciu al lor *„Mangra al nost"* și Sturdza pe amândoi *„samsarii mei"*. Fararoni și egoiști, cari pentru interesele lor personale, nu cunosc prețul schimbului, ce n'ar presta.  
Părintelui Goldis îi trebuia sprijoașă și cunoscând pe elevul seu, că este de cei *„num habent"* a intrat în tovrășie cu el. Când *„aprigul"* și *„intransigentul"* *Mangra* combătea cu furie în congresul național-bisericesc alegerea *„apostatului"* Goldis, invocând blăstemul părinților și puterile iadului toate în contra *„trădătorului de neam și biserică"*, atunci păr. Goldis, nu-și cunoștea elevul. (Dar' nici noi!) Lucrurile s'au schimbat însă, *„apostatul"* a devenit *„preabunul nostru episcop"* și *Mangra* *„iubitul meu elev"*, pe care de mult îl cunoaște de om vrednic pentru a ocupa scaunul dela Oradea-mare. Curat vorba cea: *„Picioare de cal, gură de lup, obraz de scuarță"*, și pântece de iapă-are și nu-i mai trebuie altceva. Înzădar deputații bihoreni s'au declarat în contra octoării unui individ, în care ei nu au încredere. Dar' omul egoist nu cunoaște simțul de podoare și bunăcuviință, se duce și unde nu-i pofit. Curat vorba lui Lăpușean Vodă: *„Dacă voi*

## Voci de pretutindenea.

Din arhid. Blajului.  
Șercaia, 29 Aprilie v.  
Onorată Redacțiune!  
Binevoiți a face loc următoarelor șire:  
În anul curent s'a împărțit mult posaunatul *„ajut de stat"* între lucrătorii vieii Dlui.  
Și de asta-dată s'a dovedit până la a treia potență dreptatea și ecuitatea maghiară, care când se împarte între lucrătorii vieii, — seamănă cu împărțirea *„Sacului cu nucile"*, — adică unul a luat nucile toate, ear' celalalt sacul gol!  
Nu-mi e scopol să obosesc publicul cetitor cu această pomână turcească, de care s'a vorbit și care s'a discutat atât de mult în toate sinoadele și în ziaristică, încât întreg burduful de brânză nu merita hârția stricată și timpul perdut cu declinarea lui. Una însă este cert, că: Unii lucrători ai vieii sânt bătăuți, ear' alții ucii cu 60 petri = 30 bolovani! Se vede, că nu sânt toți dela o mamă. Mama e vitregă; de aceea împarte fiilor așa — și pace!  
Prin aceasta se nu creadă nime, că invidie soartea și norocul cuiu. Nu! Așa se-mi ajute Dumnezeu! Fiecare este vrednic de plata sa. Dar' am curajul a întreba pe mai marele pănerilor, că oare eu și celalalt nu am aruncat bani și sânge în hambarul țerei noastre fericeite?? Îl rog să spună: Pentru cari merite sânt unii fil ai mumei, ear' alții — fil ai ciurmei? Și pentru-ca pe viitor să-mi spună vrednic de mai multă cinste, să-mi spună modul, ca să nu fiu prea laș în căștigarea codrului de pâne.  
Una însă ș'o știe: Sânt patriot român al acestei țeri fericeite ungurești; am numărugi membri în familie, toți sănătoși; lucrăm, studiam și 4 filii susțin în școalele statului. Și tot nu sânt patriot vrednic? Aceasta însă nu o fac cu coppii mei pentru a atrage iubirea părinților patriei și nici pentru-ca din filii mei să cresc vipere. Nu, căci:  
„De m'ar face „mpărăteasă Nu-mi las limba mea aleasă".

Limba mamei ne e sfântă și ne închină ei. Știm toți și cunoaștem și celalalte limbi din patrie, pe cari le stimăm, dar': *„Limba noastră dulce românească — numai lui D-zeu o dăm!!!"*  
Ajutor nu cerșesc, însă pretind aceea ce merit! Ecuitatea dlui *Wlassics* o privesc de bațocură, care i-se reflectează în față și-l rog să steargă numele lui Langa Péter din Sárkány — din lista cinică pentru totdeauna. — Sânt surd; dar' arginții lui Luda i-am respins; ca dovadă vă rog a publica următoarea cuitanță trimisă Frea Ven. consistor metrop. în 9 Aprilie a. c.  
„Escalența Voastră! Prea Luminate și Prea Sfinție Doamne Archiepiscop și Metropolitan în Blaj.  
Primind la mână circ. nr. 1690—1900 XIV, care tractează despre distribuirea subsidiului erarial pro 1899, la poziția 178 am văzut că Langa Péter din Sárkány este remunerat — cu o pomână din partea dlui ministru de culte din fericeita patrie a lui Töhötöm și Negru Vodă, — preagrațos cu arginții lui Luda în număr de 30 arginți = 60 coroane (de spin). Judecata dlui ministru din fericeitul nostru Canaan nu o combat, pentru-că scris este: *„Lege avem și după legea noastră dar' este să moară!"* — Și în tot cuprinsul seu — adevărată; de oare-ce se întorește chiar în săptămăna patimilor Dlui nostru Isus Christos! Însă 'și-a greșit dl ministru țirgul, căci în Petru Langa nu 'și-a aflat pe Luda. Las la voea dlui ministru de culte — ofertul de 30 arginți, ca cu ei

se cumpere țarina unui olar pentru îngroparea Ungurilor, căci și așa — patrioții botezați cu briceagul, nu le mai lasă loc de odihnă. Sânt preot și cetățean cu numărugi membri în familie, lucrăm, studiam și ne știm lupta cu necazurile, însă această milă o resping odată pentru totdeauna și aceasta îmi este cuitanța.  
Trăească Escalența Sa preabunul nostru Metropolitan! Trăească toți membrii Frea Ven. consistor. Să trăească tot Românul cu suflet curat!!!  
Așa am făcut eu, preotul sărac din Șercaia.  
Primiți, dle Redactor, distinsul meu respect.  
Petru Langa, preot gr.-cat.

Parastas pentru repausul sufletului neuitatei *Cornelia Henzel* se va țera Duminecă, în 20 l. c. în biserica gr.-cat. din loc (Poarta Turnului) — după serviciul divin.  
† Tatăl și fiica. Familia răposatului *Petru C. Cioran*, despre a cărui incetare din viață am publicat ieri în anunt funebreal al corpului didactic dela școalele din Rășinari, publică următorul anunt: Păstrunți de viață durere aducem la cunoștința tuturor răsărașilor, colegilor, amicilor și cunoscuților Juroaasa perdere a iubitului fiu, soț, frate și cumnat, fost învățător la școala elementară română gr.-or. din Brad, *Petru Coman Cioran*, învățător la școala română gr.-or. din Rășinari, care după un morb îndelungat, împărțit fiind cu sfintele taine, a adormit în Domnul în etate de 28 ani, Joi, în 4/17 Maiu a. c. la orele 3 dimineața.  
La orele 8 dimineața, aceeași zi, a încetat din viață și unica sa fiică *Letitia*. Osémintele preaiubiților defuncți se vor așa spre odihnă vecinică în cimiterul bisericii locale gr.-or. Sâmbăta, în 6/19 Maiu a. c. la ora 1 p. m. — Fie-le țărina ușoară! Rășinari, în 4/17 Maiu 1900. Familia jalnică.  
† Aurelia Vasvári n. Mircea, soția preotului *Victor Vasvári*, a răposat Mercuri (16 Maiu) în etate de 19 ani și în al treilea an de căsăt. e. Inmormentarea i-s'a făcut ieri în cimiterul gr.-cat. din Bogdand, ear' azi la orele 8 dimineața s'a servit parastas pentru sufletul răposatei, în biserica gr.-cat. din Corond. O deplânge soțul cu fiul seu *Victor*, pă-

*Pe lac.*  
(Lenau)  
Peste locul blând și pacinic Luna gingașă sfulește și-n mlădănițe de mifer Cumuni palide împletește.  
Printre tufoașe piceose cerbii Umbra nopții întunecoasă; Trecând și de mișcă-n tesorii Proașile somnoase.  
Eu prin lucrări le ved toate Și-al meu suflet ceva-mi spune: E o dulce amintire Ca o sfântă sugăciune.  
Maria Cioban.

## Cronica zilei.

Sibiul, 19 Maiu n. 1900.  
Memento. 20 Maiu: Desp. A-Iuliaal. reu. inv. gr.-cat. ad. gen. în Benic. — Desp. Făgăraș al reu. inv. gr.-cat. ad. gen. în Cincul-mare. — Producțiune teatrală în Cincul-mare. — Ad. constituantă a „Transilvaniei" reu. pentru valorisarea poemelor, în Deva.  
24 Maiu: Despartământul „Carei Eriu" al reu. inv. gr.-cat. adunare generală în Vezend.  
„Corda Fratres". Dela federațiunea de studenți *„Corda Fratres"*, direcțiunea secției române, primim spre publicare următorul avis:  
Avënd în vedere apropierea vacanțelor, — toți acei stimați domni, cari au primit apeluri pentru *„Corda Fratres"*, sânt rugați respectuos a răspunde până în primele zile din Iunie st. n. Viena, 11 Maiu n. 1900. *Lucian Bolocș*.  
Nou advocat român. Dr. *Liviu Tămășdan* a depus zilele trecute censura advocatială în Budapesta cu frumos succes. După-cum aflăm, dl Tămășdan își va deschide cancelarie advocatială în Arad.

**CÂNTECE VOINCESTI.**  
L.  
Morții tui de codru dea Mă așa 'mi-s'a ales Ești din tine să nu es, Nici călare nici pe jos Numai cu paloșu scos. Vai, de-o! scoate paloșu, Rău te-a dureau sufletu, Și de-o! scoate sabia Rău te-a dureau inima!  
Din Rodna.

## FOIȚA „TRIBUNEI".

Post festa.  
— Reflexiuni sinodalică învriestate. —  
Diec. Aradului, Maiu 1900.  
(Urmare și fine).  
Dar', — se mergem mai departe!  
În ori-ce organizație constituțională partida guvernamentală în virtutea puterii sale numerice, tace și face. Opoziția strigă și pică sub greutatea voturilor incoștente. Numai flecarii și zurbagii noștri nu-și mai țin poita de când au luat frânele a mână, deși opoziția s'a dovedit a fi prea — prea domoală. Oamenii cu mîntea la loc și-or fi zicând: ce să te măsoari cu nebulii, căci *„nebulul n'a sudă nieri la deal, și nici la vale!"* Cu toate aceste gurești dela Arad strigă și țipă, ca din gura șerpului. Intr'una amenință cu *„turtire"*, *„strivire"*, *„esterminare"* și bunul Dzeu mai știe, câte nu încodește omul în strimtoare. Vorba aluia: *„Luaji-l de pe mine, că-l omor."*  
Și s'au pregătit voincoșii, nu ca pentru desbateri adumbrite de duhul dragostei evanghelice, ci de răsboiu, crâncen răsboiu de nimicire. Pe acei, cari s'au străduțat în sinod fără a se număra între *„arabii"* și *„turcii"* și-au zis,

rinții Alexandru Mircea și Floarea n. Simona, soțiile Ioan Vasvári cu soția Ana n. Hossu și numeroși frațini, cumnați și cumnate.

† Amalia Ciocan n. Piciu, soția fostului director la gimnaziul din Năsăud, ear acum profesor universitar și deputat dietal Ioan Ciocan, a răposat Duminecă (13 Maiu) în Năsăud, în etate de 40 ani și în al 18-lea an de căsătorie. Inmormântarea i-s-a făcut Marți (15 Maiu) în cimiterul gr.-cat. din Năsăud.

„Tribuna Literară” aceluși ca supliment la numărul de azi al „Tribunei” are următorul sumar: „Dobriștii din Stoențea” (baladă populară) publicată de Iosif Velceanu; „Frica de moarte” (de Emil Mariot) traducere; „Viorele”, de N. A. Tempeanu; „Liliac alb” de St. Smara; „Boierul Ciubuc” (umorosă) de T. Stoianescu. Feliurimi: Ce știe împăratul Wilhelm? O apă miraculoasă. Despre zăhar. Cele mai scumpe pasări. Glume: Anuța la concert, Scurt și precis.

Mama clironomului — mireasă. Archiducesa Maria Terezia, mama clironomului Francisc Ferdinand, s-a fidiat cu contele Ladislau Cavriani, camerar suprem. Mireasa e de 45 ani; a fost a treia soție a Archiducelui Carol Ludovic, fratele M. Sale Francisc Iosif I., e veduvă din 19 Maiu 1896.

Moșia din Bobalna în mâni românești. Fosta moșie a lui Velicia, ajunsă în posesia lui Adolf Hirsch, a ajuns în mâni românești. A cumpărat-o din Ana Adamovici, veduva preoteasă în Abrud, cu 320.000 coroane.

Ninsori. În Brunn și Bielita ningea ca în dricul iernei. Carlsbad-ul e alb tot de zăpadă.

Părjolul gerului din zilele trecute a făcut mari pagube și în hotarul dela Agărbiciu (Turda). Duminecă noaptea au fost aprinse și bătute de brumă toate sămânțurile de primăvară: cucuruz, fasole, răsaduri etc. Paguba e foarte mare.

Moarte tragică. Săptămâna trecută Joi (10 Maiu) fiica de 14 ani a lui Ioan Vescan din Agărbiciu fiind trimisă de tatăl ei cu ameaza la fratele ei, care se afla cu servitorii la plug, pe cale a ajuns-o ploaia. Copila s-a grăbit să ajungă la pluguri cât mai curând, dar ploaia totuși a urdat-o puternic. Ajunsă la fratele ei la arătură și răzimată de car, după câteva minute a căzut jos moartă. Azi e săptămâna i-s-a făcut inmormântarea, servindu-i ceremonialul funebral trei proși.

Pentru cinstea națională. Tot mai mult se apropie ziua tragerei la sorți a câștigurilor loteriei aranjate de Asociațiune în folosul Casei naționale, și mulți, foarte mulți Români, chiar și de cei cu dare de mână, nu și-au cumpărat încă nici barem un los de acestea. Ni-ar veni cu greu a crede, că din ne-păsare ori neinteresare față de cauzele noastre culturale românești, ci doar din uitare. Atragere deci atențiunea tuturor, că până la Ispas (31 Maiu, ziua sotoriei) abia mai sunt câteva zile; se grăbească deci fiecare a-și procura barem câte un los de acestea, cu atâta mai virtuos, că pe lângă șansele de a-și răpăta bani poate înmii, prin eventualele câștiguri, spriginește totodată o frumoasă între-prindere culturală, care numai cinstea va face neamului românesc. Un los, după-cum se știe, costă numai 1 coroană. Losuri se mai capătă la biroul „Asociațiunei” în Sibiu și eventual încă la câteva bănci și librării românești.

Pacea în Transvaal. „Times” raportează din Lourenco-Marquez, că preșidentului Krüger o vestică datătoare din cearți i-a spus zilele trecute, că pacea în actualul războiu anglo-bur se va încheia la 14 Iunie și că la trei luni după încheierea păcii Krüger va muri. Raportul ziarului englez spune, că această profeție a făcut adâncă impresie asupra lui Krüger.

Satul „Carmen-Sylva”. Satele românești înființate de prefectul Nenițescu la delta Dunărei în Dobrogea, prosperază frumos. În „Carmen-Sylva”, des-pre a cărui înființare raportaserăm la timpul seu, s-au așezat zilele trecute 800 persoane, cari au și început deja arăturile și sămânțurile. În toate satele acestea pe lângă agricultură se va încerca a se introduce și cultura bumbacului.

Tempești și grindină. La ministerul de agricultură sosesec de prin toate ținuturile țerei rapoarte despre pagubele cauzate în recoltă parte prin gerul din zilele trecute, parte prin tempești. În Loșon grindina a bătut cinci minute, pometurile și sămânțurile sunt grav distruse. În Mramorac și ținuturile din împrejurime a fost puternică rupere de nori împreună cu grindină. Aproape de pretutindenea se raportează tempești și pagube în sămânțuri și pomi.

Monument lui I. Brătianu. Joi s'au împlinit 9 ani dela moartea lui Ioan C. Brătianu. Peregrinajul ce se face an de an la mormântul dela Florica, din prilejul acestei aniversări se va face Duminecă (20 Maiu). Tot atunci se va pune și piatra fundamentală a capelei, în cripta căreia se vor așeza spre odihnă de veci osemintele marelui patriot.

În cauza monumentului proiectat a se ridica lui Ioan C. Brătianu, precum cetim în „Voința Națională”, cei mai renumiți artiști europeni au fost convocați la un concurs pentru stabilirea proiectului, și că după cererea unora din acești artiști concursul care trebuia să se țină în Iunie anul acesta a fost amânat pentru 1 Octombrie. Concurusul se va ține în București. Modelurile reduse ale monumentului și proiectele vor fi expuse în public, timp de mai multe zile, și apoi supuse judecății unui juriu, care le va clasa.

Pensie! Se vorbește că veduvei lui Mihail Munkácsy guvernul are de gând să-i ofere pensie din bugetul statului.

Proiectele nou. Un oficer de marină american a inventat niște proiectile nou de granat, al căror efect în-trece pe al tuturor proiectilelor de până acum, având forța de a pătrunde prin cele mai puternice cuirase de corăbii. Nu de mult s'au făcut experimentele, dar rezultatul se ține în cel mai strict secret, pentru-ca nu cumva atașajii militari ai statelor esterne să afle ceva. Se știe numai atâta, că și prin cele mai puternice cuirase sistem Krupp pătrund cu mare ușurință.

Galeria de tablouri a museului Bruckenthal este deschisă în fiecare zi de Joi între orele 11—1. Poate fi însă cercetată și în alte zile, dar atunci va trebui să se plătească servitorului o taxă de 40 cruceri.

Asemenea și museul carpatic este deschis în fiecare zi de Joi și Duminecă între orele 11—1. În celelalte zile cercetarea se poate face numai pe lângă solvirea unei taxe de 50 cruceri.

Copil sălbăticit. Nicolae Ardelean din Belint dând în ceartă cu mama-sa bătrână, a luat o sapă și a lovit-o în cap cu atâta putere, încât nenorocita bătrână a murit momentan. Ucigașul a fost prins de gendarmi și pus în arest.

Roadale beției. Din Toplița-română ni-se scrie, că în săptămâna trecută țărănul Teodor Braic toată ziua a horât în crismă și când n'a mai putut să bea a pornit acasă mort de beat.

Ajuns acasă a intrat în grajd cu pipa aprinsă. Peste puțină vreme grajdul a luat foc și Braic împreună cu doi boi a ars scrum.

Maiatul pompierilor din Bungalard, care avea să se țină mâine, din cauza timpului nefavorabil se amână pe Dumineca viitoare (27 Maiu). La cas de timp nefavorabil, arătarea se va ține în comună.

Museul anatomic din piața Hermann mai rămâne în Sibiu numai până luni (21 Maiu). Ziua ultimă e pentru dame.

Crema-Margareta. Sunt foarte păține dame în țară, cari se nu cunoască eselența pomadă de obraz a farmacistului Koloman Földes din Arad. Anume Crema-Margareta se bucură de cea mai mare trecere între toate cosmeticile, fiindcă această general plăcută pomadă de obraz nu conține nici mercuriu nici plumb, e de tot nesticăcioasă și depărtează toate necurățeniile pielii, ca pistrue, jubre etc. deja după câteva zile și da feței colorare frumoasă, delicată. Un borcan mare 2 coroane, unul mic 1 cor. — Se capătă la preparator și în toate farmaciile.

### ECONOMIE.

#### Prețul bucatelor.

##### In Medias.

Grâu 1 hectolitr (5 ferdele) 12 coroane până la 12 coroane 40 bani; seacă 1 hectolitr (5 ferdele) 8 coroane 40 bani până la 9 coroane; cucuruz 1 hectolitr (5 ferdele) 8 coroane până la 9 coroane; ovės 1 hectolitr (5 ferdele) 5 coroane 50 bani până la 5 coroane 80 bani; crumpene 1 hectolitr 3 coroane până la 4 coroane. Slânina 1 chlg. 1 cor. 20 bani până la 1 cor. 30 bani; unsoare 1 chlg. 1 cor. 20 bani până la 1 cor. 20 bani; carne de vită 1 chlg. 88 bani până la 96 bani; ouș 6 bucăți 20 bani.

Floxera. Ministrul de agricultură a închis vilele comunelor Murș-Ludoș și Sângerul-de-Câmpie din comitatul Turda-Arieș, fiindcă în vile de acolo s'a ivit filoxeră.

### Dela „Reuniunea sodalilor români din Sibiu”.

Atragerea luarea a sodalilor și meseriașilor nostri asupra celor 3 ajutoare la 400 cor. pentru industriașii tineri și a celor 4 de câte 300 coroane pentru sodalii de pe teritoriul comitatului nostru, cari nu dispun de mijloace, dar' ar dori să cerceteze espoiția din a. c., ce se ține în Paris, unde pot face studii spre a se perfecționa în ramul industriei (meseriei) lor. Ajutoarele le împarte ministrul de comerț. Cererile adresate ministrului de comerț și pro-văzute cu timbru de 50 cr. sunt a se trimite la camera comercială din Brașov cel mult până la 30 Maiu n. În cerere să se arete: numele, locuința, starea materială, ocupațiunea și calificația, eventualele studii și cunoștința de limbă. Atestatul de moralitate este neapărat.

POSTA REDACȚIEI.  
Cluj. Nici nouă nu ni-s'a înmanuat încă deciziunea de cercetare. Cum o primim, ne punem în înțelegere. De acord cu vederile lui E. Să nu mai facem apeluri zădărnice, ci să lăsăm ca pertractarea să se țină cât de curând. Salutări!

Din public.\*)  
A P E L.  
Despărțământul Murș-Ludoș a Reuniunii învățătorilor rom. gr.-cat. din arhidieceza gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș, neputând din modestele sale puteri a prevedea înființarea sa bibliotecă cu cărțile și ziarele necesare, apelează cu toată căldura la toți binevoitorii și spriginitorii progresului și causei școlare, ca să binevoiască a-l spriginii prin donațiuni în cărți, foi, reviste ș. a.

P. t. donatorii sunt rugați a trimite eventualele donațiuni la adresa subscrișului, cari se vor cuita cu mulțumită în ziaristica noastră.  
Murș-Ludoș, în 25 Aprilie st. n. 1900.  
În numele desp.:  
Vasiliu Morariu,  
învățător, Luduș p. u. Maros-Ludas.

### Dare de seamă și mulțumită publică.

Cu ocaziunea concertului aranjat din partea tinerimii române din Alba-Iulia și jur, cu concursul unui grup de teologi din Sibiu, a 3-a zi de Paști, în Alba-Iulia, au binevoit a suprasolvi următorii p. t. d-ni: Ioan Cirlia 10 cor.; Dr. A. Fodor 8 cor.; locot. Hochmann 6 cor.; Dr. I. Marciaș 4 cor.; Fl. Rusan 4 cor.; Dr. G. Moga 2 cor.; N. Musteșiu 2 cor.; S. Micu, I. Patachi, C. Suci, câte 2 cor.; Iul. Moldovan 3 cor.; I. Ursa, G. Cadariu, P. Rozor, Max. N., A. Deutsch, Mezei Iliés, câte 2 cor.; N. Meteașan, G. Groza, N. Moldovan, câte 1 cor. 80 bani; A. Patachi și G. Socaci, câte 1 cor. 40 bani; V. Hagea, locot. N. N., A. Crivoian, N. N., N. N., A. Filipescu, I. Anghel, N. Mărginean, T. Bogdan, M. Anghel, S. Andreiu, P. Demian, T. Neamtu, N. N., N. N., câte 40 bani; D. Stefu, V. Mihăil, G. Gerasim, V. Stanciu, Aug. Marcu, câte 20 bani.

Suma totală încursă a fost 300 cor. 80 bani, cu cari s'au acoperit speșele. Primească generoșii suprasolvenți și pe calea aceasta expresiunea celei mai călduroase mulțumiri.  
Alba-Iulia, 12 Maiu st. n. 1900.  
Iosif Roman,  
cassar.

La  
Abonament lunar  
pentru  
Maiu st. vechlu  
invitat  
Administrațiua ziarului „TRIBUNA”

\*) Pentru cele publicate în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă.

Sosiți în Sibiu.  
La 19 Maiu n. 100.  
Hotel „Împăratul Romanilor”: Syr, sublocotenent din Bistrița; Ogerlaci, preot din Jidovin; Lang, Brodmann, din Brașov; Mellion din Troppau, Hermann din Brașov, Retzer, Király, Mattren, Spetzler, din Viena, comercianți.  
Hotel „Meltzer”: Schindt, Letlinger, din Cluj, oficiali; Hermann din Gherla, Fried din Varasdin, privatieri; Kovács, proprietar din Șimleu-Silvaniei; Gerosi, econom din Tîrgul-Murșului; Tancios, antreprenor din Gherla; Marroviș din Gherla, Lombos din Călin, comercianți.

Pentru redacție și editură responsabil: Andreiu Balteș Proprietar: Pentru „Tipografia” societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

Nr. 435/1900. [180] 2-3  
of. comun.

Publicațiune.  
Din partea subsemnatei primării comunale se face cunoscut, că în 27 Maiu a. c. st. n. la 2 ore p. m. se vor da în arândă pe timp de 3 ani prin licitațiune publică, care se va ține în cancelaria comunală din Tălmăcel, morile comonale.  
Prețul strigărei se fixează cu 1500 cor. Doritorii de a licita sunt deobligați a depune 10% dela prețul de strigare ca vadiu, însă se primesc și oferte închise și instruate conform legii.  
Condițiunile de licitațiune sunt puse spre vedere publică la cancelaria comunală din Tălmăcel, care se pot vedea în orele oficioase, de unde se pot primi și informațiuni mai detaliate referitor la acelea.  
Tălmăcel, în 29 Aprilie 1900.  
Primăria comunală:  
Nicolae Caiou, Georgiu Comșa,  
primar. notar.

Dr. VUIA  
a început practica balneară la  
Băile Herculane  
(Herkules-fürdő).  
Locuința: Hotel „Franz-Josef”.  
[188] 1-1

Un tânăr  
practicant de cancelarie, care posedă și limba maghiară, se acceptază cu condițiuni favorabile.  
A se adresa până în 15 Iunie a. c. st. n. la „Casa de păstrare (reuniune) în Seliște”, comitatul Sibiu.  
[190] 1-3

Atențiune!  
Din 136 de miei, vënd 100 pe ales, cei mai frumoși, pe lângă prețurile cele mai ieftine.  
Doritorii să poftescă la  
Michael Gabel,  
[179] 2-2 Gușterită nr. 97.

Se caută  
spore un firmă de esport de primul rang din Budapesta  
un funcționar  
(creștin) tânăr, activ și din bună familie, care să poseadă în scris și vorbit limba română și maghiară. Cei care posedă și limba germană au preferință. [174] 2-8  
Oferte scrise cu mâna proprie în limbile amintite, cu espunerea activității de până acum (unde a fost angajat) și cu condițiile sub care ar fi aplicat a se angaja. Oferte instruate cu atestate să se adreseze sub K. F. 360 la administrațiua ziarului „Tribuna”. Postul se poate ocupa imediat, eventual în 1 Iulie a. c. Pentru oferenții care sunt de present în post se asigură discrețiua cea mai mare.

Cui îi trebuie mulți bani?  
lunar până la 1000 coroane se pot câștiga cinst și fără nici un risc. A se adresa sub M. S. la: Annoncen-Expedition des „Merkur”, Leipzig-Li.  
[110] 9-50

Important pentru toți!  
Prin sentința legală de dare a benzinelui pentru lucrări industriale, precum și pentru economie este renumitul nostru motor original „Otto”  
pentru benzin  
cea mai ieftină putere motorică  
Langen & Wolf,  
fabrică de motor,  
Viena, X., Laxenburgerstrasse 53.  
Locomobilul benzin „Otto”  
este cea mai bună și cea mai ieftină putere motorică, pentru ori-care economi.  
Fără mașinist, fără schintei, fără nici un pericol de foc.  
Informațiuni, prospecte etc. gratis. [159] 42-52  
Representant pentru Transilvania: Andreiu Török, fabrică de mașini agricole, Sibiu

La ordinul prea înalt al Maiestății Sale ces. și reg. apostolice.  
A XXXIII-a loterie de stat ces. reg.  
pentru scopuri de binefacere civile în jumătatea aceasta a monarhiei.  
Această loterie de bani,  
unica concesionată prin lege în Austria,  
conține 16.514 câștiguri în bani gata  
în sumă totală de 410.000 coroane.  
Câștigul principal face  
200.000 cor. în bani gata.  
Sortirea se va efectui efavocabil la 7 Iunie 1900.  
Un los costă 4 coroane.  
Losuri se capătă la secțiua loteriilor de stat în Viena, I., Riemergasse 7, la colecturi de loterie, în trafice, la oficiile de dare, de postă și telegraf și la cele ale căilor ferate, în zaraferi (case de schimb) etc., planuri pentru vëndători de losuri gratis  
Losurile se trimit seutate de porto postol.  
Dela direcțiunea venitelor loteriilor ces. reg.  
Secțiunea loteriei de stat.  
[158] 7-10

**Baia de iod - Basna,**  
(Baassen, Felső-Bajom),  
cu o pătură de sare ce conține iod și brom  
E situată la înălțime de 291 metri peste suprafața mării.  
Izvoarele săroase, bogate și conținut de iod și brom s'au dovedit a fi de putere vindecătoare excelentă la următoarele mo. buri: Reumă și chiragra (Gicht), inflamațiune de incheieturi, diferitele soiuri de scrofule și toate ramificațiile lor, rachitis, siphilis, apoi otrăvirile cronice în urma curărilor cu argint viu, ischias, nevralgie, cum și la boalele cronice de piele (exemas, psoriasis, lupus) și în fine la boalele cronice ale părților genitale femeiești.  
Mijloace de cură: Băi de vană, calde și reci, băi pe corpul întreg, ori numai parțiale, băi calde de noroiu, cură de beut masaj, electrisare (galvanisațiune și faradisațiune).  
Băile se află la distanță de 1/4 de ora dela Mediaș, stațiune a căilor ferate reg. ungare. Sânt înconjurate de păduri și vii, într-o vale scundă de vânturi. Zilnic comunicațiune postală cu Mediașul, cum și comunicațiune telefonică. Odăi aranjate confortabil, culina excelentă, prețuri solide.  
Băi de vană de nou clădite și aranjate confortabil.  
La cerere se dau prospecte gratis. Deschiderea la 25 Maiu.  
Medic de băi permanent: **Dr. Albert Laam.**  
Direcțiunea băilor.

Despărțământul de postavuri  
al firmei  
**Kastner & Öhler in Graz**  
dispune de  
cel mai bogat asortiment  
de  
postavuri stiriene veritabile.  
Fabricate din lână curată  
pe garanță, recunoscute ca cele  
mai bune. [96] 21-26  
Stofe de modă, stofe negre  
și vinete pentru haine de bărbați.  
Mustre franco.

**Deposit de ghete de Mödling**  
in Sibiu. Str. Cismădiei 20.  
Fabrica de ghete din Mödling are peste 100 filiale în toate orașele mai mari ale Transilvaniei, Ungariei Austriei și Germaniei și se bucură pretutindenea de cea mai mare cercetare.  
**Depositul de ghete din Mödling**  
in Sibiu. Str. Cismădiei 20  
e provăzut cu toate sortele și fasoanele de cele mai frumoase, mai ieftine, mai fine și mai durabile ghete de Paris și de cele înalte, pentru dame, bărbați și copii, cum și pentru sezonul de vară, topance de gimnastică Drill, brune și negre, cu talpă de piele și de gumilastic, în cel mai bogat asortiment. [171] 3-8

**Seson de primăvară și de vară 1900.**  
Stofe veritabile de Brünn.  
Un coupon în lungime de 3.10 m., dând un complet rind de haine bărbațești (roc, pantaloni, vestă) costă numai  
fl. 2 75, 3.70, 4 80 din bună  
" 6.— și 6.90 din mai bună  
" 7.74, din fină  
" 8 65 din mai fină  
" 10.— din cea mai fină  
Un coupon pentru un rind de haine negre de salon fl. 10.—, cum și stofe de pardesiu, postav de turiști, cele mai fine sorte de camgarn etc. etc. trimite pe prețurile de fabrică depositul de fabricate foarte bine cunoscut ca real și solid  
**Siegel-Imhof in Brünn.**  
Mustre gratis și franco. — Furnisarea conform mustrelor garantată.  
Avantajile clientelei private la comandarea stofei direct dela firma de mai sus la locul fabricii, sânt foarte însemnate.  
[169] 3-40

Indispensabil mijloc de casă!  
Marca de brevetă înreg. prin lege  
La nici o familie se nu lipsească  
Vindecare sigură și grabnică produce  
De mult așa fi mort, dacă nu așa fi întrebuințat Fluidul-Elsa al lui Feller!  
Lui îi mulțumesc cu viața, așa scrie Răz. Zigm., Födes.  
Un adevărat secret. Secretul unui om bătrân, după 70 miteră înaintea a 10 bani porto, se trimite gratis  
**Fluidul-Elsa**  
indispensabil, de miraculos efect și de miil de ori probat, al lui Feller,  
(esaminat și aprobat de autoritățile sanitare), care întrebuințat ca medicină esternală și internă ajută la cele mai multe boale. De pildă la: friguri, junghieri, rupturi, gîchit, reumă, tusa, cathar, dureri de stomach, diaree, dureri de piept, de cap și de dinți, greață, slăbiciuni, dureri de ochi, etc. etc. ajută repede și sigur. Prețul: 12 flacoane împreună cu îndrumări de întrebuințare 5 coroane, 24 flacoane 8.60 coroane, 48 flacoane 16 coroane Franco cu rambursă ori pe lângă trimiterea înainte a prețului le expediază unicul preparator  
**Eugen V. Feller,**  
farmacist la „Sfânta Treime“ în Stubica nr. 135 (comitatul Agram).  
Vois spune și voi scrie ficăruia, că numai Fluidul-Elsa al lui Feller „mi-a mîntuit viața“, scrie Ssabolist-van jun. din Pákoz.

**Depositul de ghete din Mödling**  
există în Sibiu deja de 12 ani, zelează prin cel mai culant și mai prompt serviciu și din cauza marfei sale frumoase și trainice se bucură de încredere generală.  
Se efectuesc și reparaturi.  
Comande per postă se efectuesc cu rambursă grabnic și prompt.  
**Depositul de ghete de Mödling**  
in Sibiu. Str. Cismădiei 20.

Prima fabrică de mobile în Sibiu  
**Fritz W. Elges,**  
Fabrica: strada Sărei nr. 37. Deposit: str. Cismădiei nr. 30  
Telefon 37. Telefon 46.  
Cel mai mare stabiliment de mobile pentru  
**SALON,**  
**REFECTOR,**  
**DORMITOR.**  
Numai fabricate proprii, în tot felul de stil, sau după desemnuri  
Aranjează locuințe întregi.  
Specialist pentru lucrări bisericesti orientale:  
fruntare, altare, străni, pictură bisericască etc. etc.  
Mobiliar pentru școale și aranjament intern pentru bisericile noue.  
Primește lucrări pentru edificii și montări de localuri, hotel, cafele, decorațiuni de tot felul etc.  
Liferant al căilor ferate ungare  
[16] 26-50

Farmacia lui F. I. R. Hotter la „Sfântul Iosif“ in Viena, calea Schönbrunn nr. 182.  
**Absorbinol-Hotter**  
1/2 flacon fl. 6.—, 1/2 flacon fl. 3.50.  
Depărtează toate escrescențele și așezările unsuroase, fără a cauza stricăciune părului. Intărește vinele slăbite și atacate de boală, depărtează toate modălele de pe mușchi și răcoare toate aprinderile; îndesechi e foarte sigur leac contra pocheilor, umflăturilor de glesne, modălelor dela copite, genunchilor groși, modălelor de pe vine, oaselor îngroșate, umflăturilor, unde de acestea se ivesc. Vindecă tremurarea genunchilor și toate contuziunile.  
**Preparat de nutremēt-Hotter**  
pentru cai și vite cornute  
1 pachet 80 cr.  
Excelent adaos la nutreț pentru a conserva animalului puterea și sănătatea; folositor la toate boalele de rinichi, de beșică și de nervi.  
**Unsoare-Hotter**  
contra osului mort  
1/2 borcan fl. 2.—, 1/2 borcan fl. 1.20.  
Depărtează osul mort și e recesente de os chiar și în casuri învechite, după întrebuințare de 4-6 săptămâni.  
**Preparate veterinare**  
HOTTER'S  
cele mai excelente ale timpului modern, confor numeroaselor ateste, neîntrecute în efect de nici unele mijloace de acest soi.  
Să se ceară numai  
**Preparate de ale lui Hotter**  
și se nu se primească altele.  
Deposit în farmacii și drogerii.  
Speditorie p'incipală:  
Farmacia la „Sfântul Iosif“, Viena XII/2, calea Schönbrunn nr. 182.  
Correspondențe și românește.  
**Training-fluidul-Hotter**  
1 flacon fl. 1.20.  
Conservă vinele și musculii puternici și vioi până la vîrstă înaintată, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapățe și training. E cu surprinzător efect întrebuințat și la toate urmările de prea mari sforări, la ologire, reumă și înțepenire.  
**Praf-Hotter pentru rimători**  
Nr. I. și II.  
1 chilo . . . fl. 1.20.  
Cel mai bun mijloc dietetic pentru ațtarea poftii de mîncare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; excelent leac contra orbalțului.  
[157] 3-104  
Nr. II. a se folosi peste tot locul.  
**Leac de colică-Hotter**  
1 flacon fl. 1.50  
contra tuturor soiurilor de colică și incuierii de ud la cai, cum și contra umfărilor la vitele cornute.

Ficăruia sînt de recomandat  
**Pilulele Rhababer**  
ale lui Feller  
cu marca de brevetă „Elsa“. Cu efect sigur și fără dureri la: digestiune rea, strînsori de stomach, strînsori de stomach, aneulieturi, limbrici, anemie, galbinare, ș. a. ș. a. boale.  
1 sul (6 cutioare) împreună cu îndrumări de întrebuințare, franco 4 coroane  
Deposit principal în Budapesta în farmacia Iosif Török, Kirá y-utca 12 și Zoltán Béla N. Korona-utca 23.  
Miraculoase vindecări!  
[158] 2-10

**DAUERHAFT GERUCHLOS** **SOFORT TROCKNEND**  
Lack-Christoph **DER ECHE** **Christoph-Lack**  
fără miros, se uscă îndată  
se pot vîpsî cu el odăi, fără a le scoate din folosință, fiindcă mirosul neplăcut și uscarea greoaie și lipicioasă, cari sînt împreunate cu vîpselile de ulei și lackul de ulei, la acesta nu obvine. Pe lângă această întrebuințare îi este așa de simplă, încât fie-cine poate să efectuească însuși vîpsirea. Podelele pot fi vacsute pe ud, fără-ca glanțul să peardă din lucire. Este a se deosebi:  
**lack lucitor colorat pentru podele,**  
întunecos-galbin și întunecos-mahagoni, care acopere ca culoare uleioasă și în același timp dă glanț lucitor; pe lângă aceea poate fi întrebuințat la podele vechi ori noue. Ori-ce pete, vacsuire anterioară, acest lac acopere complet; și  
**lack lucitor curat (necolorat)**  
pentru podile noue și pentru parquete, care numai lucire dă. Anume pentru parquete și pentru podele de tot noue vacsute deja. Dă numai lucire, pe lângă aceea nu acopere mustra lemnului.  
Un pachet pentru ca. 35 metri pătrați (2 odăi de mărime mijlocie) fl. 5 90 v. a.  
În toate orașele unde sînt depouri se efectuesc comande directe; vacsuiri de probă și prospecte gratis. La cumpărări se se fie cu exactă atențiune la firmă și marca fabricii, fiindcă acest fabricat, esistent deja dela 1850, e pus în vînzare în multe feluri de imitațiuni și falsificări hotărît mai rele și adese-ori necorespunzătoare nici decum scopului.  
[109] 4-15  
În Sibiu la: Franz Jahn Söhne.  
Brașov: H. Zintz. Mediaș: C. Theil. Orăștie: G. Zobel.  
Făgăraș: J. Jaros. Blaj: L. Schuller. Deva: Farkas & Stiene.  
Sighișoara: B. J. Teutsch. Aiud: J. Kindl. Bistrița: Kollman & Keresztes.

**„Zacherlin“**  
Nu în cutie!  
Veritabilă numai în sticlă!  
(cu numele „Zacherl“)  
Acesta e  
adevărat, sigurul, radical ajutor contra ori-cărei plage de insecte.  
Se poate procura în Sibiu la domni:  
Julius Ballmann, Ludwig Fuchs, Friedrich Homm, Ludwig Kurowsky, Josef Schwarz  
Johann Billes, A. R. Grell, Franz Jahn Söhne, J. B. Misselbacher, Franz J. Wagner  
F. Binder, G. W. Grohmann, Gustav Kessler, J. C. Molnar, apotecar, Anrel Sîmion  
„Concordia“, societate comercială pe acții, Gustav Gürtler, Carl Kirschner, F. A. Reissenberger, Wilh. Wazek  
Ludw. Gürtler, Joh. Mih. Klein, Rudolf Schuster, Josef Zimmermann.  
în Orăștie la domni:  
C. Dahinten, Fritz Eisenmenger, J. Holtitzer, Németh János, Frdr. Schuleri, N. Vlad, apotecar, Ioan I. Vuleu, Gust. Zobel, M. & G. Zobel  
în Elisabetopol la domni: Gustav Mühlsteffen.  
în Făgăraș la domni: Joh. P. Hermann, J. János, Alex. Nehrer, Remus G. Romoșianu von Romonezal, apotecar, Frz. Kössler, Heinrich Schul, J. Fleissig.  
în Cismădie la domni: Gust. A. Binder, Mathias Michael, Consum-Verein.  
în Mediaș la domni: Carl Breckner, Joh. Buresch jun., Friedr. Jos. Guggenberger, Fritz Hesmann, Jul Ipsen, Martin Schemmel.  
în Sebeșul-săseșe la domni: Jos. Baumann, J. Ludw. Binder, Heinr. F. Conrad, Jos. Fabricius, Jos. J. Gross, W. Lederhügel, Jos. Onișiu.  
în Căhalm la domni: E. Victor Melas, apotecar, Ernst Wolff — în Șercaia la domni: F. Schnell, Heinr. Schul.  
în Sighișoara la domni: J. B. Misselbacher sen., Jos. B. Teutsch.  
Deposite se află în toate localitățile din Transilvania acolo unde sînt afșate placate despre Zacherlin.  
Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.